



たなばた ほしまつ がつなのか
七夕 (星祭り) [7月7日]

たなばた さいほう じょうたつ いの ちゅうごく ぎょうじ にほん たなばたつめ
七夕は、裁縫の上達を祈る中国の行事と、日本の「棚機津女 (=
おりもの つく じょせい でんせつ ほしものがたり いっしょ ぎょうじ
織物を作る女性)」の伝説、そして「星物語」が一緒になった行事と
いわれています。ねが いごを 書いた たんざく ささ かざ ねが かな
祈られています。願いごとを書いた短冊を笹に飾り、願いが叶うよう
いの 祈ります。

ほしものがたり
「星物語」とは？

おりひめ じょせい けんぎゅう だんせい こい ものがたり
「織姫」という女性と「牽牛」という男性の恋の物語です。
おりひめ ざ けんぎゅう ざ
「織姫」はこと座のベガ、「牽牛」はわし座のアルタイルです。
おりもの じょうず おりひめ うしか けんぎゅう けっこん ふたり
織物が上手な織姫は、牛飼いの牽牛と結婚しました。二人は
はたら もの けっこん ふたり しごと
働き者でした。しかし、結婚してからは、二人は仕事をしませんでした。
おりひめ ちち てんてい おこ ふたり あま がわ にし ひがし わ
織姫の父の「天帝」は怒り、二人が天の川の西と東に分かれて
す めいれい ふたり まいにち な み
住むように命令しました。しかし、二人が毎日泣いているのを見て
かわいそうに おも いちねん いったい たなばた ひ ふたり あ ゆる
思い、一年に一回、七夕の日に、二人が会うことを許しました。

たなばた ころ いろいろ ばしょ
七夕の頃には、色々な場所でイベントがあります。みなさんも、ぜひ
い 行ってみましょう♪

み と し こく さい こう りゅう ぶりょう
水戸市国際交流センターの無料Wi-fi スポット

センターの 2階で 使えます。詳しくは、センターの 窓口まで。

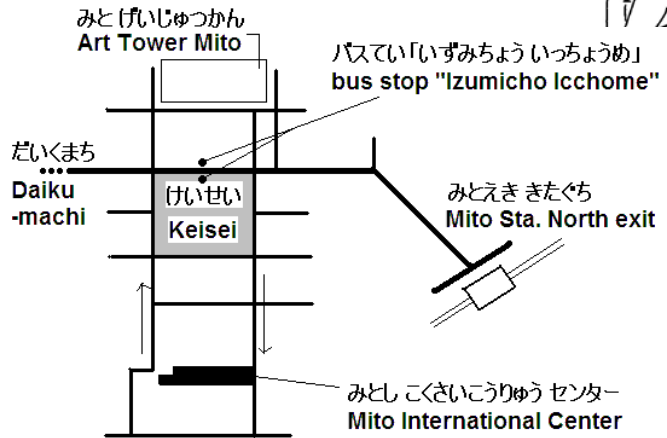
こうえきざいだんほうじん みとしこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人 水戸市国際交流協会 (MCIA)

かようび にちようび
火曜日～日曜日 9am - 9pm
やす げつよう がつ にち
(休み：月曜・7月21日)

み と し びぜんまち
Add 〒310-0024 水戸市 備前町 6-59
Tel 029-221-1800 Fax 029-221-5793
Mail mcia@mito.ne.jp
HP http://www.mitoic.or.jp

いけん ようぼう ま
ご意見・ご要望、待っています!

きがる きも き
気軽な気持ちで来てね



みとえき きたぐち のりば の ふん
水戸駅・北口で、バス乗場 #4~7 から バスに乗る ⇒ 5分 ⇒ ♀ “泉町一丁目”



Culture Pot MITO

「Culture Pot Mito」は、水戸市をひとつの pot (つぼ) に例えて、その中にたくさんの culture (文化) が入っているような、多文化共生の社会をイメージした言葉です。この情報紙が、みなさんの生活で役に立ち、水戸市をもっと好きになるきっかけになることを願っています。

※ 多文化共生の社会 = 国・言葉・文化のちがう人たちがみんなが住みやすい社会



写真

どうようサロン ティーパーティー

5月16日 水戸市国際交流センター

FORMAL

親しくない相手や、仕事など

ちょっと日本語



CASUAL

親しい友人など

誘う 表現

「～しませんか?」「～しましょう。」

A 「ランチに行きませんか?」

B 「そうしましょう。」

A 「では、ラーメンを
食べましょう。」



「～しない?」「～しよう。」

A 「ランチに行かない?」

B 「そうしよう。」

A 「じゃあ、ラーメンを
食べよう。」

